



**Vereinigung amtlicher Pilzkontrollorgane der Schweiz**  
 Association suisse des organes officiels de contrôle des champignons  
 Associazione svizzera degli organi ufficiali di controllo dei funghi

[www.vapko.ch](http://www.vapko.ch)

CH

Zentralrat / Conseil central / Consiglio centrale

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
<b>Agaricus arvensis</b>	Gemeiner Anisegerling, Schaf-Champignon	Agaric des jachères		
<b>Agaricus augustus</b>	Braunschuppiger Riesenegerling, Riesen-Champignon	Agaric augustus, A. majestueux	Prataiolo maggiore	
<b>Agaricus bisporus</b>	Zweisporiger Egerling, Zucht-Champignon	Champignons de culture, Ch.de Paris	Champignon	
<b>Agaricus campestris</b>	Wiesenerling, Feld-Champignon	Agaric champêtre, Rosé des prés	Prataiolo	
<b>Agaricus langei</b>	Grosssporiger Blutegerling, Grosser Wald-Champignon	Agaric rougissant, A. sanguinolent		
Agaricus macrosporus -> Agaricus urinascens				
<b>Agaricus sylvaticus</b>	Kleinsporiger Blutegerling, Kleinsporiger Wald-Champignon	Agaric des bois, A. des forêts	Agarico dei boschi	
<b>Agaricus sylvicola</b>	Dünnfleischiger Anisegerling, Dünnfleischiger Anis-Champignon	Agaric sylvicole		Verwechslungsgefahr Agaricus xanthodermus.
<b>Agaricus urinascens</b>	Grosssporiger Riesenegerling, Grosssporiger Champignon	Agaric à grandes spores		
Agrocybe cylindrica -> Cyclocybe cylindracea				
<b>Agrocybe dura</b>	Weisser Ackerling	Agrocybe dur		
<b>Agrocybe praecox</b>	Früher Ackerling, Voreilender Ackerling	Agrocybe précoce	Foliota precece, Foliota primaticcia	
<b>Albatrellopsis confluens</b>	Semmelporling	Polypore confluant	Fungo del pane	Jung essbar, in Essig oder in Oel.
Albatrellus confluens -> Albatrellopsis confluens				
<b>Albatrellus ovinus</b>	Gemeiner Schafeuterporling, Schafporling	Polypore des brebis	Poliporo ovino	Jung essbar, in Essig oder in Oel.
<b>Albatrellus subrubescens</b>	Rötender Schafeuterporling	Polypore rougissant		
<b>Amanita caesarea</b>	Kaiserling	Amanite des Césars	Ovolo buono	Zu schützen. Verwechslungsgefahr mit Amanita muscaria und im Ei-Stadium mit Amanita phalloides.
<b>Amanita rubescens</b>	Perlpilz	Amanite rougissante, A. vineuse, A. rougeâtre, golmotte	Tignosa vinata	Huthaut abziehen und gut kochen. Enthält thermolabiles Hämolyisin, das bei 70 °C zerstört wird. Verwechslungsgefahr mit Amanita pantherina!
<b>Amanita Sekt. vaginaria Forq.</b>	Scheidenstreiflinge, Streiflinge	Amanites du groupe des vaginées	Bubbolina rigata, Amanita del gruppo delle vaginate.	Wegen der Verwechslungsgefahr mit Knollenblätterpilzen abzuraten.
<b>Amanita strobiliformis</b>	Fransiger Wulstling	Amanite solitaire	Agarico strobiliforme	Schützenswert. Verwechslungsgefahr mit Amanita virosa.
<b>Apioperdon pyriforme</b>	Birnenstäubling, Birnenbovist	Vesse-de-loup en poire	Vescia pyriforme	
<b>Armillaria spec.</b>	Hallimasch	Armillaires	Chiodino - Famigliola buona	Jung essbar. Zuerst trocknen oder 5 Minuten im Wasser kochen lassen, Kochwasser weggiessen, normal fertig kochen.
<b>Auricularia auricula-judae</b>	Judasohr	Oreille de Judas	Orecchio di Giuda	
Boletinus cavipes -> Suillus cavipes				
<b>Boletus aereus</b>	Schwarzhütiger Steinpilz	Cèpe bronzé ou tête de nègre	Porcino nero - Boletto bronzeo	Zu schützen.
Boletus aestivalis -> Boletus reticulatus				
Boletus appendiculatus -> Butyriboletus appendiculatus				

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
Boletus badius -> Imleria badia				
<b>Boletus edulis</b>	Fichtensteinpilz, Steinpilz	Cèpe de Bordeaux, bolet cèpe	Porcino, Boletto edule	
Boletus erythropus -> Neoboletus erythropus				
Boletus luridus -> Suillellus luridus				
Boletus pinicola -> Boletus pinophilus				
<b>Boletus pinophilus</b>	Kiefernsteinpilz	Bolet des pins, Cèpe des pins	Boletto dei pini	
Boletus pulverulentus -> Cyanoboletus pulverulentus				
<b>Boletus reticulatus</b>	Sommersteinpilz	Bolet d'été, Cèpe d'été ou bolet réticulé	Porcino d'estate	
Boletus subappendiculatus -> Butyriboletus subappendiculatus				
Boletus subtomentosus -> Xerocomus subtomentosus				
<b>Bovistella utrifomis</b>	Hasenstäubling, Hasenbovist	Vesse-de-loup ou Calvatie en outre	Vescia areolata	
<b>Butyriboletus appendiculatus</b>	Anhängselröhrling, Gelber Bronzeröhrling	Bolet appendiculé	Boletto appendicolato	
<b>Butyriboletus subappendiculatus</b>	Nadelwald-Anhängselröhrling	Bolet des sapins, Bolet presque appendiculé		
<b>Calocybe gambosa</b>	Maipilz, Mairitterling	Tricholome de la St-Georges, Mousseron de printemps	Prugnolo, Spinarolo	
Calvatia excipuliformis -> Lycoperdon excipuliforme				
<b>Calvatia gigantea</b>	Riesenbovist, Riesenstäubling	Vesse-de-loup géante		
Calvatia utrifomis -> Bovistella utrifomis				
Camarophyllus pratensis -> Cuphophyllus pratensis				
Cantharellus amethysteus	Amethystpfifferling			
Cantharellus aurora -> Craterellus lutescens				
<b>Cantharellus cibarius</b>	Echter Pfifferling, Eierschwamm	Girolle vulgaire, Chanterelle commune	Gallinaccio	
<b>Cantharellus cinereus</b>	Graue Kraterelle, Grauer Pfifferling	Chanterelle cendrée, C. grise		
<b>Cantharellus friesii</b>	Aprikosen-Pfifferling	Girolle abricot, Chanterelle des Fries		
Cantharellus lutescens -> Craterellus lutescens				
Cantharellus tubaeformis -> Craterellus tubaeformis				
<b>Catathelasma imperiale</b>	Wurzelmöhrling, Hartpilz	Armillaire impériale		
<b>Chalciporus piperatus</b>	Pfefferröhrling	Bolet poivré	Boletto pepato	
<b>Chlorophyllum olivieri</b>	Olivbrauner Safranschirmling	Lépiote d'Olivier, L. déguenillée	Agarico racode	Verwechslungsgefahr mit Chlorophyllum brunneum.
Chlorophyllum rachodes -> Chlorophyllum olivieri				
<b>Chroogomphus helveticus</b>	Filziger Gelbfuss	Gomphide helvétique	Gonfidio elvetico	
<b>Chroogomphus rutilus</b>	Kupferroter Gelbfuss	Gomphide rutilant		
Clitocybe geotropa -> Infundibulicybe geotropa				
Clitocybe gibba -> Infundibulicybe gibba				
Clitocybe maxima -> Infundibulicybe geotropa				
<b>Clitocybe odora</b>	Grüner Anistrichterling	Clitocybe anisé	Fungo dell'anice	
<b>Clitopilus geminus</b>	Würziger Tellerling	Rhodocybe tronqué		
<b>Clitopilus prunulus</b>	Grosser Mehräsling Mehräsling	Meunier, Clitopile petit Prune	Falso prugnolo - Prugnolo bastardo	Verwechslungsgefahr mit weissen Trichterlingen.
Collybia butyracea -> Rhodocollybia butyracea				
Collybia butyracea var. asema -> Rhodocollybia butyracea var. asema				
Collybia dryophila -> Gymnopus dryophilus				
<b>Coprinus comatus</b>	Schopftintling	Coprin chevelu	Agarico chiomato	
<b>Cortinarius caperatus</b>	Reifpilz	Pholiote ridée	Foliota grinzosa	
<b>Cortinarius praestans</b>	Schleiereule	Cortinaire remarquable	Cortinario prestante	
<b>Cortinarius varius</b>	Ziegelgelber Schleimkopf, Semmel-Schleimkopf	Cortinaire varié		

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
<b>Craterellus cornucopioides</b>	Totentrompete, Herbsttrompete	Trompette des morts, Corne d'abondance	Trombetta dei morti, Corno dell'abbondanza	
<b>Craterellus lutescens</b>	Starkkriechender Pfifferling, Goldgelbe Kraterelle	Chanterelle modeste, Ch. jaune	Cantarello giallo, Finferla	
<b>Craterellus tubaeformis</b>	Trompetenpfifferling, Durchbohrter Leistling	Chanterelle en tube	Cantarello a tromba, Finferla	
<b>Cuphophyllus pratensis</b>	Orangefarbener Wiesenellerling	Hygrophore des prés		
<b>Cyanoboletus pulverulentus</b>	Schwarzblauer Röhrling	Bolet pulvérulent, B. bleu-noir	Boletto pulverulento	Vor der Zubereitung Röhrenschicht entfernen.
<b>Cyclocybe cylindracea</b>	Südllicher Ackerling	Pholiote du peuplier	Piopparello	
<b>Disciotis venosa</b>	Aderiger Morchelbecherling, Aderbecherling	Pézize veinée	Peziza venata	Roh giftig. Enthält thermolabile, giftige Substanzen, welche beim Trocknen oder Kochen vernichtet werden. Durch den typischen Chlorgeruch (Javelwasser) von den anderen ungenießbaren Becherlingen zu unterscheiden.
<b>Fistulina hepatica</b>	Eichen-Leberreischling, Ochsenzunge	Langue de boeuf	Lingua di bue	Jung essbar.
<b>Flammulina velutipes</b>	Gemeiner Samtfussrübling, Winterrübling	Collybie à pied velouté	Agarico vellutato	
<b>Gomphidius glutinosus</b>	Kuhmaul	Gomphide glutineux	Chiodello - Gonfidio glutinoso	Huthaut abziehen.
<b>Gomphus clavatus</b>	Violettes Schweinsohr	Chanterelle violette	Cantarello violetto	
<b>Grifola frondosa</b>	Gemeiner Klapperschwamm	Polypore en touffes, Poule des bois	Griffone - Fungo reale	Jung essbar.
<b>Guepinia helvelloides</b>	Fleischroter Gallertrichter	Guépinie en helvelle, G. rousse, Oreille de veau		Kann, gut gewaschen, roh und in kleinen Mengen konsumiert werden.
<b>Gymnopus dryophilus</b>	Waldfreund-Blassporrübbling	Collybie du chêne	Fungo della quercia	
<b>Gyroporus cyanescens</b>	Kornblumen-Blassporröhrling	Bolet indigotier, B. bleuissant		
Handkea excipuliformis -> Lycoperdon excipuliforme				
Handkea utriformis -> Bovistella utriformis				
<b>Hydnum repandum</b>	Semmelstoppelpilz	Pied-de-mouton, Hydne roux	Steccherino dorato	
<b>Hydnum rufescens</b>	Rotgelber Stoppelpilz	Pied-de-mouton roussissant, Hydne roussissant		
Hygrocybe pratensis -> Cuphophyllus pratensis				
<b>Hygrophorus agathosmus</b>	Wohlrüchender Schneckling	Hygrophore à bonne odeur	Igroforo odoroso	
<b>Hygrophorus discoideus</b>	Braunscheibiger Schneckling	Hygrophore discoïde, H. à disque brun		
<b>Hygrophorus marzuolus</b>	Märzsneckling, Märzellerling	Hygrophore de mars	Fungo marzuolo, Dormiente	
<b>Hygrophorus nemoreus</b>	Hainsneckling, Waldschneckling	Hygrophore des bois		
<b>Hygrophorus pudorinus</b>	Orange Schneckling, Terpentin Schneckling	Hygrophore pudibond	Igroforo pudorino	Wegen seinem starken Terpentergeruch nicht zu empfehlen. 5 Minuten lang in Wasser kochen. Kochwasser weggießen. Nur als Essigpilz verwendbar.
<b>Hygrophorus pustulatus</b>	Schwarzpunktierter Schneckling, Pustel Schneckling	Hygrophore pustuleux		
<b>Hypholoma capnoides</b>	Rauchblättriger Schwefelkopf, Graublättriger Schwefelkopf	Hypholome à lames enfumées	Ifoloma a lame color fumo	Verwechslungsgefahr mit Hypholoma fasciculare und Hypholoma sublateritium.
<b>Hypsizyus ulmarius</b>	Ulmenrasling	Lyophylle de l'orme		
<b>Imleria badia</b>	Maronenröhrling	Bolet bai	Boletto baio	
<b>Infundibulicybe geotropa</b>	Mönchskopf-Trichterling, Mönchskopf	Clitocybe géotrope, Tête de moine	Agarico geotropo	
<b>Infundibulicybe gibba</b>	Ockerbrauner Trichterling, Gebuckelter Trichterling	Clitocybes en entonnoir	Agarico imbutiforme - Imbutino	Verwechslungsgefahr mit Clitocybe amoenolens und anderen kleinen braunen Trichterlingen, welche zu Nervenschmerzen in Händen und Füßen führen können.
<b>Kuehneromyces mutabilis</b>	Gemeines Stockschwämmchen	Pholiote changeante	Famigliola gialla	Verwechslungsgefahr mit Galerina marginata.

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
<b>Laccaria amethystina</b>	Violetter Farbtrichterling, Violetter Lacktrichterling	Laccaire améthyste	Agarico color ametista	
<b>Laccaria bicolor</b>	Zweifarbiger Farbtrichterling, Zweifarbiger Lacktrichterling	Laccaire à deux couleurs, L. bicolore		
<b>Laccaria laccata</b>	Roter Farbtrichterling, Roter Lacktrichterling	Laccaire laqué	Agarico laccato	
<b>Lactarius deliciosus</b>	Edelreizker	Lactaire délicieux	Lapacendro buono	
<b>Lactarius deterrimus</b>	Fichtenreizker	Lactaire de l' épicéa	Lattario scadente	
<b>Lactarius lignyotus</b>	Kaminfegermilchling	Lactaire couleur de suie	Lattario color lignite	
<b>Lactarius picipinus</b>	Pechschwarzer Milchling	Lactaire couleur de poix		Der scharfe Geschmack verschwindet beim Kochen.
<b>Lactarius salmonicolor</b>	Lachsreizker	Lactaire couleur saumon		Starker Harzgeschmack.
<b>Lactarius sanguifluus</b>	Weinroter Kiefernreizker, Blutreizker	Lactaire sanguin	Fungo del sangue	
<b>Lactarius semisanguifluus</b>	Spangrüner Kiefernreizker	Lactaire semi-sanguin		
Lactarius volemus -> Lactifluus volemus				
<b>Lactifluus volemus</b>	Milchbrätling, Brätling	Lactaire à lait abondant, Vachette	Peperaccio giallo	
<b>Laetiporus sulphureus</b>	Gemeiner Schwefelporling	Polypore soufré	Poliporo sulfureo	Jung essbar.
Langermannia gigantea -> Calvatia gigantea				
<b>Leccinum spec.</b>	Raufussröhrlinge und Rotkappen	Bolets rudes	Leccini - Porcinelli	Alle Raufussröhrlinge sind essbar.
<b>Lepista irina</b>	Veilchenwurz-Rötelritterling, Veilchen-Rötelritterling	Lépiste à odeur d'iris	Agarico a odore d'Iris	
<b>Lepista nuda</b>	Violetter Rötelritterling, Nackter Rötelritterling	Pied bleu, Tricholome nu	Agarico violetto	
<b>Lepista panaeolus</b>	Marmorierter Rötelritterling	Argouane, Lépiste à gouttelettes		
<b>Lepista personata</b>	Masken Rötelritterling, Lilastiel-Rötelritterling	Pied violet		
Lepista saeva -> Lepista personata				
<b>Lepista sordida</b>	Schmutziger Rötelritterling	Lépiste sordide, Tricholome sordide		
<b>Lycoperdon excipuliforme</b>	Beutelstäubling	Vesse-de-loup en coupe, V. en forme de vase		
<b>Lycoperdon perlatum</b>	Flaschenstäubling, Flaschenbovist	Vesse-de-loup perlée	Vescia minore	
Lycoperdon pyriforme -> Apioperdon pyriforme				
Lycoperdon utriforme -> Bovistella utriformis				
<b>Lyophyllum decastes</b>	Büscheliger Rasling, Geselliger Rasling	Tricholome en touffes, Lyophylle agrégé		
Lyophyllum fumosum -> Lyophyllum decastes				
<b>Lyophyllum loricatum</b>	Gepanzerter Rasling	Lyophylle cartilagineux		
Lyophyllum ulmarium -> Hypsizygos ulmarius				
<b>Macrolepiota excoriata</b>	Acker-Riesenschirmpilz, Acker-Riesenschirmling	Lépiote excoriée	Bubbola buona	
<b>Macrolepiota mastoidea</b>	Zitzen Riesenschirmpilz, Zitzen Riesenschirmling	Lépiote mamelonnée, L. gracile		
<b>Macrolepiota procera</b>	Parasol	Coulemelle, Lépiote élevée	Mazza di tamburo - Parasole	
Macrolepiota rhacodes var. olivieri -> Chlorophyllum olivieri				
Macrolepiota rickenii -> Macrolepiota mastoidea				
<b>Marasmius oreades</b>	Nelkenschwindling	Marasme des Oréades, Faux mousseron	Gambasecca	
<b>Melanoleuca spec.</b>	Alle Weichritterlinge	Toutes les espèces	Tutte le specie	
<b>Morchella spec.</b>	Ganze Morchel-Gattung	Toutes les espèces de morilles	Spugnole - Tutte le specie	Roh giftig. Sie enthalten thermolabile, giftige Substanzen, welche beim Trocknen oder Kochen vernichtet werden.

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
<b>Neoboletus erythropus</b>	Flockenstieler Hexenröhling	Bolet à pied rouge		Kann Beschwerden hervorrufen. Mindestens 20 Minuten kochen.
Pholiota aegerita -> Cyclocybe cylindracea				
<b>Pleurotus ostreatus</b>	Austernseitling	Pleurote en forme d'huître	Gelone	
<b>Polyporus umbellatus</b>	Gemeiner Eichhase	Polypore en ombelle		
<b>Pseudoclitocybe cyathiformis</b>	Kaffeebrauner Scheinrichterling, Kaffeebrauner Trichterling	Clitocybe en coupe		
Pseudocraterellus sinuosus -> Pseudocraterellus undulatus				
<b>Pseudocraterellus undulatus</b>	Krauser Leistling, Krause Kraterelle	Chanterelle sinueuse, Ch. ondulée		
<b>Pseudohydnum gelatinosum</b>	Gallertiger Zitterzahn, Eispilz	Faux hydne gélatineux, Trémelle gélatineuse		Kann, gut gewaschen, roh und in kleinen Mengen konsumiert werden.
<b>Rhodocollybia butyracea</b>	Butter-Rosaspörrübling	Collybie beurrée		
<b>Rhodocollybia butyracea var. asema</b>	Horngrauer-Rosaspörrübling	Collybie sans marque, C. gris de corne		
Rhodocybe gemina -> Clitopilus geminus				
Rhodocybe truncata -> Clitopilus geminus				
Rozites caperatus -> Cortinarius caperatus				
Russula acetolens -> Russula risigallina				
<b>Russula amoena</b>	Samttäubling	Russule agréable		
<b>Russula aurea</b>	Goldtäubling	Russule dorée	Colombina dorata	
<b>Russula aurora</b>	Grosser Rosa Täubling, Morgenrottäubling	Russule aurore		
<b>Russula azurea</b>	Weissblättriger Reiftäubling	Russule bleu ciel, R. azurée		
Russula chamaeleontina -> Russula risigallina				
<b>Russula cyanoxantha</b>	Frauentäubling, Violettgrüner Frauentäubling	Russule charbonnière	Russola maggiore - Colombina iridescente	
<b>Russula decolorans</b>	Orangeroter Graustieltäubling	Russule orangée grisonnante, R. décolorante	Russola decolorante	
Russula grisea -> Russula ionochlora				
<b>Russula heterophylla</b>	Grünlicher Speisetäubling	Russule à lames fourchues, R. feuilletés inégaux		
<b>Russula integra</b>	Brauner Ledertäubling	Russule des épicéas, R. intègre	Russola buona	
<b>Russula ionochlora</b>	Papageitäubling, Grauvioletter Reiftäubling	Russule vert et violette, R. grise, gorge de pigeon		
<b>Russula laeta</b>	Cremeroter Täubling	Russule boréale		
Russula lepida -> Russula rosea				
Russula lutea -> Russula risigallina			vedete sotto Russula risigallina	
<b>Russula mustelina</b>	Wieseltäubling	Russule belette	Russola mustelina	
<b>Russula olivacea</b>	Rotstieler Ledertäubling	Russule olivacée, R. olivâtre		Kann Beschwerden hervorrufen. Mindestens 20 Minuten kochen.
<b>Russula paludosa</b>	Apfeltäubling	Russule des marais, R. écarlate, R. palustre		
<b>Russula risigallina</b>	Dottertäubling, Purpurlicher Weidentäubling	Russule caméléon, Russule jaune d'oeuf,		
<b>Russula romellii</b>	Weissstieler Ledertäubling	Russule à lames fragiles, R. de Romell		
<b>Russula rosea</b>	Harter Zinnobertäubling	Russule jolie		
Russula velutipes -> Russula aurora				
<b>Russula vesca</b>	Fleischroter Speisetäubling	Russule vieux rose, R. comestible	Russola edule	
<b>Russula vinosa</b>	Weinroter Graustieltäubling	Russule vineuse	Russula vinosa	

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
<b>Russula violeipes</b>	Violettstieliger Pfirsichtäubling	Russule à pied violet		
<b>Russula virescens</b>	Grüngefelderter Täubling	Russule verdoyante	Colombina verde	
Russula vitellina -> Russula risigallina				
<b>Russula xerampelina</b>	Roter Heringstäubling	Russule écrevisse, R. à couleur de feuilles mortes		
<b>Sarcodon imbricatus</b>	Habichtspilz, Rehpilz	Hydne imbriqué, Écailleux	Steccherino bruno	Nur zum Würzen verwenden.
Scutigiger confluens -> Albatrellus confluens				
Scutigiger ovinus -> Albatrellus ovinus				
Scutigiger subrubescens -> Albatrellus subrubescens				
<b>Sparassis brevipes</b>	Breitblättrige Glucke	Clavaire lamelleuse, Sparassis laminé		
<b>Sparassis crispa</b>	Krause Glucke	Sparassis crépu, Chou-fleur, Clavaire crépue		
Sparassis laminosa -> Sparassis brevipes				
<b>Stropharia rugosoannulata</b>	Rotbrauner Riesenträuschling	Strophaire à anneau rugueux, S. géant brun rouge		
<b>Suillellus luridus</b>	Netzstieliger Hexenröhrling	Bolet blafard	Boletto lurido	Kann Beschwerden hervorrufen. Mindestens 20 Minuten kochen.
<b>Suillus bovinus</b>	Kuhröhrling	Bolet des bouviers	Boletto dei bovani	
<b>Suillus cavipes</b>	Hohlfuss-Schuppenröhrling	Bolet à pied creux	Boletto a gambo cavo	
<b>Suillus collinitis</b>	Ringloser Butterpilz	Bolet à base rose, B. à mycélium rose		
<b>Suillus granulatus</b>	Körnchenröhrling	Bolet granulé	Boletto granuloso - Pinarello	Huthaut entfernen.
<b>Suillus grevillei</b>	Goldgelber Lärchenröhrling, Goldröhrling	Bolet élégant, B. beurré	Boletto elegante - Laricino	Huthaut entfernen.
<b>Suillus luteus</b>	Butterpilz, Butterröhrling	Nonnette voilée, Bolet beurré, B. jaune	Pinarello - Boletto giallo	
<b>Suillus tridentinus</b>	Rostroter Lärchenröhrling	Bolet du Trentin		
<b>Suillus variegatus</b>	Sandröhrling	Bolet moucheté	Boletto variegato	
<b>Suillus viscidus</b>	Grauer Lärchenröhrling	Bolet gris des mélèzes, B. visqueux, B. vert de gris	Boletto viscido	
Tremiscus helvelloides -> Guepinia helvelloides				
<b>Tricholoma columbetta</b>	Seidiger Ritterling	Tricholome colombette	Colombetta	
<b>Tricholoma portentosum</b>	Schwarzfaseriger Ritterling	Tricholome prétentieux	Agarico portentoso	
<b>Tricholoma scalpturatum</b>	Gilbender Erdritterling	Tricholome jaunissant	Agarico squamoso	
<b>Tricholoma terreum</b>	Gemeiner Erdritterling	Tricholome terreux	Moretta	Verwechslungsgefahr mit Tricholoma pardinum und gewissen Risspilzen.
<b>Tricholomopsis rutilans</b>	Purpurfilziger Holzritterling	Tricholome rutilant	Agarico rutilante	Jung essbar.
<b>Tuber aestivum</b>	Sommertrüffel	Truffe blanche d'été	Tartufo nero d'estate, Scorzone	
<b>Tuber brumale</b>	Wintertrüffel	Truffe d'hiver	Tartufo nero d'inverno, Trifola nera	
<b>Tuber magnatum</b>	Italienische Trüffel, Weisse Alba-Trüffel	Truffe blanche d'Alba,	Tartufo d'Alba	
<b>Tuber melanosporum</b>	Périgord-Trüffel	Truffe du Périgord, T. noir	Tartufo nero pregiato, Perigord	
<b>Tuber uncinatum</b>	Burgundertrüffel, Herbsttrüffel	Truffe de Bourgogne	Tartufo grigio di Borgogna	
<b>Xerocomellus chrysenteron</b>	Echter Rotfussröhrling	Bolet à chair jaune	Boletto a carne dorata	
<b>Xerocomellus pruinatus</b>	Stattlicher Rotfussröhrling	Bolet pruineux		
Xerocomus badius -> Imleria badia				
Xerocomus chrysenteron -> Xerocomellus chrysenteron				

Namen	DE	FR	IT	Bemerkungen
Xerocomus subtomentosus	Ziegenlippe	Bolet subtomenteux, B. presque tomenteux	Boleto subtomentoso	

Version: 09.2023 Stand: 09.2023

Die aktuelle Liste befindet sich auf der VAPKO Webseite:

[www.vapko.ch](http://www.vapko.ch) unter Dienste/Mitgliederbereich/Vapko-Pilzlisten